

1921-08-29

SENDER

Niels Skovgaard

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Bakkebo

Recipient's location:
København

Mentioned people:
Hans Nicolai Holten
Susette Cathrine Holten
Aage Holten
Ebbe Skovgaard
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard
Niels (Joakims søn) Skovgaard

Archive:
Mappe 44 nr. 43

TRANSCRIPTION

Bakkebo 29.8.21

Kære Joakim!

Tak for dit brev og velkommen hjem alle som er kommet. Det var fornøjeligt at have Marie lidt herude, mens I var borte. Du spørger om Cathrine og Nicolais afairer. Ja de har faaet ordnet sig med forretningskreditorerne, jeg antager at d.v.s. at disse har ladet sig nøje med at tage lageret.

Men så er der de som har sat penge i forretningen, jeg antager, at dette væsentligst vil sige:

Baronesse Rosenørn, og så hvad de skylder handlende. Nu vil

-2-

de jo sælge noget, for at kunde give disse noget. Ja formodentligt de handlende alt. Jeg har ikke nævnt noget til Cath. om at de kunde få af H. S. ' penge da hun slet ikke har bedt om hjælp, og da jeg synes, at der ikke er spor af grund til, at de penge skal tilfalde kreditorerne. De penge, som vi havde lånt til vinforretningen mistede vi, og derfor er der ingen grund for os, til at se at holde de kreditorer skadesløse. Når vi skal hjælpe med H.S. pengene, så bør det være sådan, at hjælpen tilfalder Cathrine til at leve for, og ikke

-3-

til at betale gæld med. Hvordan dette undgås ved jeg ikke ret, men derfor har jeg foreløbig tiet.

Hvad C. har malt tilhører hende, og det sælger hun ikke nu. Faders [?] tegninger tilhører Åge og sælges heller ikke. Portraittegninger af fader heller ikke, men vist ellers hvad hun har af fader. Og så skærmen og sofaen og muligt bogskabet, dog nok nødig dette. Til os [ikke til fremmede til den pris] vil de sælge skærm og sofa til 3000, og jeg tænker på skærm og Hans Georg på sofaen, men vi vil ikke afgøre noget, før vi hører hvad I tænker. Det er jo også sådan, at vi her i

-4-

huset vanskelig kan have skærmen. Vi har jo netop ladet være at gjøre Georgias kat til en skærm, af den grund, men jeg ser nødig, at skærmen går ud af slægten.

Jeg begriber ikke, hvad det er du mener, at Niels glemte at købe reprodukt. efter Leonardo til mig. Hvis jeg har bedt ham om at købe fotografi efter kartonen på Kunstakdemiet må det være meget længe siden, og nu ønsker jeg den ikke, da Ebbe købte et stort foto. ifjor til mig.

Dette har Du forøvrigt set her.

Ganske vist må jeg vist snart til Kbh. bl.a. for at se de franske gobeliner, men jeg kvier mig for at rejse fra mit arbejde, så jeg ved ikke når det bliver, og et ord om hvad I siger angående skærmen | vilde jeg sætte pris på. Vi har det godt. Lev vel. Broder Niels. |

Bakkebo.

29. 8. 21.

Kære Jacobin!

Tak for Dit brev og velkommen
men hjem alle som er kommet.
Det var fornøjeligt at høre
Marie lidt mindre, men I
var borte. De spørge om Cati-
rines og Nicolais skæbne. Ja
de har fået ordnet sig med for-
retningsskreditoren, jeg antager,
at de. v. s. at disse har ladet
sig nøje med at tage lageret.
Men så er det de som har ant-
agelse i forretningen, jeg antager,
at dette væsentligt vil siges i
Baronessens Rosencorn, og så hvad
de skylder handlen. Nu vil

de jo sælge noget, for at kunne
give dem noget. Ja formodentlig
de handlende alt. Jeg har ikke
nævnt noget til Cathr., om at
de kunde få af H. L. penge,
de have slet ikke har bedt om
hjælp, og de jeg synes, at der
ikke er spor af grund til, at
de penge skal tilfalde Kreditorerne.
De penge, som vi havde lånt til
vinforrentningen mistede vi, og
derfor er der ingen grund for os,
til at se at holde de Kreditors
skadesløse. Når vi skal hjælpe
med H. L. penge, så bør det
være sådan, at hjælpen tilfalder
Cathr. til at leve for, og ikke

vilken jag vill ha. Vi har det godt - det var.
 till att betala guld med skatten. Vi har jo nuget ladt vore at
 detta undgas od jag idde vi, men
 derfor har jo forlotat til.
 Hvad C. har malt i Linae af den grund, men jag der vidt,
 kunde, og det saer hem idde me. at skærme gar ud af slægten.
 Tidene miniscligninger tilhore
 Ager og salge huller idde. Portraits
 Byminger af fader huller idde, men
 vist idde hvad hem har af
 fader. Og de skærmen og sofaen
 og mule bogskabet, der nok vidt
 dulle. Til at vil de saer skær
 og sofe for 3000, og jag Tanker
 på skærmen og Hans Geng på
 sofaen, men vi vil idde afgjort
 noget, for vi hore hvad I Tanker.
 Det er jo ogsa sadan, at vi her i
 x idde til fremmede for den pris.

mest vanstet, kan han skærme.
 Vi har jo nuget ladt vore at
 gøre Georgias kat til en skær,
 af den grund, men jag der vidt,
 at skærmen gar ud af slægten.
 Jag begriber idde, hvad det
 er. Da mener, at Nids glante
 at Rode reprodukt. efter Leonards
 til mig. Heri jag har ladet ham
 om at Rode fotografi efter kartonen
 på Kunstakademiet, med det var
 meget Lange siden, og nu insker
 jag den idde, de Elbe koldt i
 stort foto. ifjor til mig. Dette
 har Du forvirket det her.
 Ganske vist mig jag vist snart
 til Hb. De a. for at de de fange
 godeline, men jag hore mig for at rejse
 fra mit arbejde, så jag vil idde vore det blinde
 og et ord om hvad I saer angående skærmen